

Brusel 19. června 2023
(OR. en)

9525/23

Interinstitucionální spis:
2023/0117 (NLE)

PECHE 193

PRÁVNÍ PŘEDPISY A JINÉ AKTY

Předmět: ROZHODNUTÍ RADY o uzavření Dohody o partnerství mezi Evropskou unií a Madagaskarskou republikou v oblasti udržitelného rybolovu a prováděcího protokolu k dohodě (2023–2027)

ROZHODNUTÍ RADY (EU) 2023/...

ze dne ...

o uzavření Dohody o partnerství mezi Evropskou unií a Madagaskarskou republikou v oblasti udržitelného rybolovu a prováděcího protokolu k dohodě (2023–2027)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 43 odst. 2 ve spojení s čl. 218 odst. 6 druhým pododstavcem písm. a) bodem v) a odst. 7 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

s ohledem na souhlas Evropského parlamentu¹⁺,

¹ Souhlas ze dne ... (dosud nezveřejněný v Úředním věstníku).
⁺ Úř. věst.: doplňte prosím odpovídající poznámku pod čarou.

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) V souladu s rozhodnutím Rady (EU) 2023/...¹⁺ byla dne ...⁺⁺ podepsána dohoda o partnerství v oblasti udržitelného rybolovu mezi Evropskou unií a Madagaskarskou republikou (dále jen „Madagaskar“) (dále jen „dohoda“), jakož i prováděcí protokol k dohodě (2023-2027) (dále jen „protokol“).
- (2) Dohoda nahrazuje předchozí dohodu o partnerství v odvětví rybolovu mezi Evropským společenstvím a Madagaskarskou republikou², která je prozatímne prováděna ode dne 1. ledna 2007.
- (3) Cílem dohody a protokolu je umožnit plavidlům Unie provádět rybolovné činnosti v madagaskarské rybolovné oblasti a umožnit Unii a Madagaskaru úzce spolupracovat na další podpoře rozvoje politiky udržitelného rybolovu a odpovědného využívání rybolovných zdrojů v madagaskarské rybolovné oblasti a v Indickém oceánu. Tato spolupráce rovněž přispívá k vytvoření důstojných pracovních podmínek v odvětví rybolovu.
- (4) Dohoda a protokol by měly být schváleny.

¹ Úř. věst.

⁺ pro Úř. věst.: doplňte prosím číslo rozhodnutí uvedené v dokumentu ST 9523/23 a doplňte odpovídající poznámku pod čarou.

⁺⁺ pro Úř. věst.: doplňte prosím datum podpisu dohody a protokolu uvedených v dokumentu ST 9007/23.

² Dohoda mezi Evropským společenstvím a Madagaskarskou republikou o partnerství v odvětví rybolovu (Úř. věst. L 331, 17.12.2007, s. 7).

- (5) Článkem 14 dohody se zřizuje smíšený výbor odpovědný za kontrolu provádění dohody a protokolu. Kromě toho podle čl. 14 odst. 3 dohody a čl. 11 a 12 odst. 4 protokolu může smíšený výbor přijímat některé změny protokolu. V zájmu snazšího přijímání těchto změn je třeba zmocnit Komisi k jejich schvalování jménem Unie na základě zjednodušeného postupu s výhradou věcných a formálních podmínek.
- (6) Postoj Unie k navrhovaným změnám protokolu by měla stanovit Rada. Navrhované změny by měly být schváleny, pokud se proti nim nepostaví blokační menšina členských států podle čl. 16 odst. 4 Smlouvy o Evropské unii.
- (7) V souladu s článkem 42 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1725¹ byl konzultován evropský inspektor ochrany údajů a ten vydal stanovisko dne 1. června 2023,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

¹ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1725 ze dne 23. října 2018 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány, institucemi a jinými subjekty Unie a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení nařízení (ES) č. 45/2001 a rozhodnutí č. 1247/2002/ES (Úř. věst. L 295, 21.11.2018, s. 39).

Článek 1

Dohoda o partnerství mezi Evropskou unií a Madagaskarskou republikou v oblasti udržitelného rybolovu a prováděcí protokol k dohodě (2023–2027) se schvalují jménem Unie¹⁺.

Článek 2

Předseda Rady učiní jménem Unie oznámení podle článku 17 dohody a oznámení podle článku 18 protokolu².

Článek 3

Komise se v souladu s postupem a podmínkami uvedenými v příloze tohoto rozhodnutí zmocňuje, aby jménem Unie schvalovala změny protokolu přijaté smíšeným výborem zřízeným podle článku 14 dohody.

¹ Znění dohody a protokolu jsou zveřejněny v Úř. věst. L ...
⁺ pro Úř. věst.: vložte prosím do poznámky pod čarou odkaz na zveřejnění v Úředním věstníku protokolu uvedeného v dokumentu ST 9007/23.
² Den vstupu dohody a protokolu v platnost zveřejní generální sekretariát Rady v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Článek 4

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V ... dne ...

Za Radu

Předseda nebo předsedkyně

PŘÍLOHA

POSTUP A PODMÍNKY PRO SCHVALOVÁNÍ ZMĚN PROTOKOLU, KTERÉ MÁ PŘIJMOUT SMÍŠENÝ VÝBOR

V případech, kdy je smíšený výbor vyzván k přijetí změn protokolu podle čl. 14 odst. 3 dohody a článku 11 a čl. 12 odst. 4 protokolu, je Komise zmocněna schválit navrhované změny jménem Unie, a to za následujících podmínek:

- 1) Komise zajistí, aby schválení jménem Unie:
 - a) bylo v souladu s cíli společné rybářské politiky;
 - b) bylo slučitelné s příslušnými pravidly přijatými regionálními organizacemi pro řízení rybolovu a zohledňovalo řízení rybolovu vykonávané společně pobřežními státy;
 - c) zohledňovalo nejnovější statistické, biologické a jiné relevantní údaje předané Komisi.
- 2) Předtím, než Komise navrhované změny schválí jménem Unie, předloží je Radě v dostatečném předstihu před příslušným zasedáním smíšeného výboru.

- 3) Rada posoudí slučitelnost navrhovaných změn s kritérii stanovenými v bodě 1.
- 4) Jestliže proti navrhovaným změnám nevysloví námitky členské státy představující blokační menšinu v Radě podle čl. 16 odst. 4 Smlouvy o Evropské unii, Komise je schválí jménem Unie. Pokud se proti navrhovaným změnám vysloví členské státy tvořící blokační menšinu, Komise je jménem Unie odmítne.
- 5) Nelze-li v průběhu dalších zasedání smíšeného výboru, a to ani přímo na místě, dosáhnout dohody, záležitost se postupem stanoveným v bodech 2 až 4 opět postoupí Radě, aby bylo možno v postoji Unie zohlednit nové prvky.
- 6) Komise se vyzývá, aby v přiměřené lhůtě učinila veškeré nezbytné kroky navazující na rozhodnutí smíšeného výboru, včetně případného vyhlášení příslušného rozhodnutí v *Úředním věstníku Evropské unie* a předložení návrhů nezbytných k provedení tohoto rozhodnutí.

Pokud jde o ostatní záležitosti, které se netýkají změn protokolu podle čl. 14 odst. 3 dohody a článku 11 a čl. 12 odst. 4 protokolu, stanoví se postoj, který má Unie zaujmout ve smíšeném výboru, v souladu se Smlouvami a zavedenými postupy.